



## Originalanleitung

### **Benzin-Freischneider Fahrbar GM BFF 52 mit Biker-Handgriff**

Artikel Nr. 93 78 15



CE

---

---

 **Sehr geehrte Damen und Herren**

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise!

Diese sollen Ihnen den sachgemäßen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.



 **Consignes de Sécurité**

**S'il vous plaît noter les instructions de sécurité annexés!**

 **Informazioni sulla Sicurezza**

**Si prega di notare le istruzioni di sicurezza allegate!**



---

<b>1</b>	Trimmfaden
<b>2</b>	Trimmfadenkopf
<b>3</b>	Trimmfadenmesser
<b>4</b>	Trimmfadenschutzabdeckung
<b>5</b>	Getriebe und Spindel
<b>6</b>	Antriebswelle
<b>7</b>	Kupplung
<b>8</b>	Tragebügel
<b>9</b>	Zündkerzenstecker
<b>10</b>	Luftfilterabdeckung
<b>11</b>	Startergriff
<b>12</b>	Benzintank
<b>13</b>	Rad
<b>14</b>	Feststellschrauben (3x)
<b>15</b>	Biker-Handgriff
<b>16</b>	Gashebel
<b>17</b>	Gashebelsperre
<b>18</b>	Halbtourenschalter
<b>19</b>	Start/Stopp-Schalter



## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise .....	Seite 2
Symbolerklärung .....	Seite 7
Vor der ersten Benutzung .....	Seite 9
Lieferumfang .....	Seite 9
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 9
Zusammenbau .....	Seite 10
Betriebsstoffe und Betanken .....	Seite 13
Mischbehälter .....	Seite 14
Kraftstoff einfüllen .....	Seite 14
Motor starten – Kalter Motor .....	Seite 15
Motor abstellen .....	Seite 16
Motor starten – Warmer Motor .....	Seite 16
Hinweise für ein sicheres Arbeiten .....	Seite 16
Trimmfaden ersetzen .....	Seite 17
Trimmfadenmesser schärfen .....	Seite 17
Wartungshinweise .....	Seite 17
Wartung nach jedem Gebrauch .....	Seite 18
Regelmäßige Kontrollen .....	Seite 18
Schmierung des Getriebes .....	Seite 18
Wartungsarbeiten am Motor .....	Seite 19
Reinigung, Transport und Lagerung .....	Seite 21
Lagerung des Motors .....	Seite 21
Technische Daten .....	Seite 23



## Sicherheitshinweise



**Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Allgemeinen Sicherheitshinweise sowie folgende Hinweise:**

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen.
- Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf. Kinder und Jugendliche unter 16 dürfen das Gerät nicht benutzen. Jugendlichen über 16, die unter Anleitung einer ausgebildeten Person arbeiten, ist die Benutzung gestattet.
- Das Gerät ist bestimmt zum Trimmen von Rasen oder Gras, zum Schneiden von Gestrüpp und Unkraut im privaten Bereich. Für den gewerblichen oder gleichwertigen Einsatz ist das Gerät nicht geeignet.
- Das Gerät darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Halten Sie Personen oder Tiere mindestens 15 m vom Arbeitsbereich entfernt.
- Das Gerät darf in der Nähe von Personen oder Tieren weder gestartet noch benutzt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit montierter Schutzabdeckung.
- Halten Sie Körperteile und Kleidungsstücke fern vom Trimmfadenkopf, wenn Sie das Gerät starten und betreiben.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen festen und sicheren Stand. Vermeiden Sie es wegen der Stolpergefahr, mit dem Gerät rückwärts zu gehen. Vermeiden Sie abnormale Körperhaltungen. Stehen Sie beim Schneiden am Abhang immer hangaufwärts.
- Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder ausreichend heller künstlicher Beleuchtung.



## Sicherheitshinweise

- Lassen Sie sich während der Arbeit mit diesem Gerät nicht ablenken. Sie können dadurch die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Überlasten Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Arbeiten aus, für die das Gerät nicht vorgesehen ist.
- Bei Arbeitsunterbrechungen und Standortwechsel schalten Sie das Gerät immer aus. Warten Sie erst den Stillstand des Trimmfadenkopfes ab.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz stehen. Lagern Sie das Gerät bei Arbeitsunterbrechungen an einem sicheren Ort. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entfernen Sie ggf. die Zündkerze.
- Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen, in feuchter oder nasser Umgebung und lagern Sie es nicht im Freien.
- Sollte das Gerät nass werden, warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder benutzen.
- Bei längerer Anwendung des Gerätes kann es zu einer vibrationsbedingten Durchblutungsstörung kommen (Weißfingerkrankheit). Tragen Sie immer warme Arbeitshandschuhe und legen Sie regelmäßige Arbeitspausen ein.
- Verwenden Sie nur den in der Anleitung empfohlenen Treibstoff.
- Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen Behältern an einem sicheren Ort auf.
- Die Abgase von Verbrennungsmotoren sind giftig und können unter anderem zur Erstickung führen. Das Gerät darf nur im Freien in Betrieb genommen werden.
- Befüllen Sie den Kraftstofftank nur im Freien oder in ausreichend belüfteten Bereichen.
- Benzin und Benzindämpfe sind leicht entzündbar. Halten Sie das Gerät fern von entflammbareren Materialien und Zündquellen.



## Sicherheitshinweise

- Rauchen Sie nicht während Sie das Gerät auftanken oder betätigen.
- Wischen Sie evtl. verschüttetes Benzin sofort auf.
- Starten Sie den Motor nur an einem von der Auftankstelle entfernten Ort.
- Achten Sie darauf, dass der Tankdeckel immer gut verschlossen ist. Achten Sie auf eventuelle Leckagen.
- Während der Motor läuft oder bei heißem Motor darf der Tankdeckel nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.
- Öffnen Sie den Tankdeckel langsam, damit Benzindämpfe entweichen können.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken, sauber und frei von Benzin, Öl, Schmierfett, etc. sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Auspuffschutz. Berühren Sie den Auspuff nicht. Gefahr von Verbrennungen.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen immer frei von Verschmutzungen sind.
- Achten Sie immer darauf, dass sich im Trimmfadenkopf, in der Schutzabdeckung oder im Motor keine Gegenstände o.ä. ansammeln.
- Benutzen Sie nur einen unbeschädigten Trimmfadenkopf.
- Berühren Sie nie den Trimmfadenkopf bei laufendem Motor.
- Verwenden Sie keinen Draht oder Ähnliches in der Fadenspule, sondern nur einen Original-Kunststofffaden.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Prüfen Sie, ob alle Schrauben und Verbindungsteile fest angezogen sind.
- Nach Aufprall oder sonstigen Beschädigungen, prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest. Überprüfen Sie vor jedem Einsatz das Gerät und seine Komponenten und Schutzvorrichtungen auf Beschädigungen oder Ver-





## Sicherheitshinweise

schleiß und lassen Sie gegebenenfalls die notwendigen Reparaturen durchführen. Setzen Sie Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen niemals außer Kraft. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen sichtbar werden.

- Suchen Sie den Arbeitsbereich vor dem Arbeiten mit dem Gerät auf Fremdkörper ab und entfernen Sie diese. Wenn Sie beim Schneiden trotzdem auf einen Fremdkörper treffen sollten, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie diesen.
- Im Falle eines Blockierens durch Fremdkörper (Stein, Grasansammlung) schalten Sie das Gerät aus, und entfernen den Fremdkörper mit einem stumpfen Gegenstand. Entfernen Sie blockierende Fremdkörper niemals mit den Fingern, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
- Achten Sie besonders beim Trimmen von Rasenkanten, Kieseinfassungen und dergleichen darauf, dass Steine und Erde von dem Schneidfaden weggeschleudert werden können.
- Schneiden Sie niemals gegen harte Gegenstände wie Steine usw. So vermeiden Sie Verletzungen und Beschädigungen des Gerätes.
- Führen Sie den Fadenkopf so nah wie möglich am Boden.
- Schneiden Sie nur Gras, das am Boden wächst. Gras in Mauerritzen oder auf Steinen darf nicht geschnitten werden.
- Achten Sie auf Verletzungsgefahr im Bereich der Schneidvorrichtung, die dem Abschneiden des Fadens dient.
- Tauschen Sie einen beschädigten Trimmfadenkopf umgehend gegen einen neuen aus.
- Das Gerät und der Trimmfadenkopf müssen regelmäßig und sachgemäß überprüft und gewartet werden. Beschädigungen müssen von einer Fachwerkstatt instandgesetzt werden. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.














## Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
- Auch wenn Sie das Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung des Geräts auftreten:
  - Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
  - Verletzungen und Sachschäden, verursacht durch den Trimmfadenkopf, der aufgrund von plötzlicher Beschädigung, Verschleiß oder nicht ordnungsgemäßer Anbringung unerwartet aus dem Gerät geschleudert wird.
  - Lärmbelästigung durch den Motor ist unvermeidbar. Verlegen Sie die Bedienung des Gerätes nur auf dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer nur auf ein notwendiges Maß. Tragen Sie Gehörschutz.
- **Warnung!** Das Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.



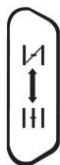
## Symbolerklärung

	Warnung! Unsachgemäße Bedienung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
	Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch.
	Tragen Sie Gehörschutz!
	Tragen Sie Handschutz!
	Tragen Sie Fußschutz!
	Tragen Sie Gesichtschutz!
	Tragen Sie Schutzkleidung!
	Halten Sie Personen und Tiere mindestens 15 m entfernt vom Arbeitsbereich!
	Warnung! Berühren des drehenden Schneidwerkzeuges verboten. Verletzungsgefahr!
	Warnung vor umherfliegenden Teilen!
	Warnung vor brennbaren und entzündlichen Stoffen!



## Symbolerklärung

	Keine Dickichtmesser oder Sägeblätter mit dem Gerät verwenden!
	Warnung von heißen Oberflächen. Nicht berühren!
	Der verwendete Trimmfadenkopf muss eine Nenndrehzahl von mindestens 10000 min <sup>-1</sup> entsprechen.



Choke-Position geschlossen (OFF)

Choke-Position offen (ON)



**1:40**

Achtung! Anleitung lesen vor dem Betanken.

Nicht rauchen und kein offenes Feuer während des Betankens.

Kraftstoffgemisch: 1 Teil Motor-Öl und 40 Teile Benzin



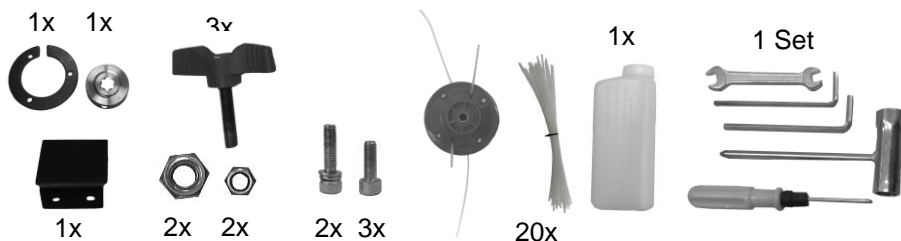
## Vorbereitung

### Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

### Lieferumfang

- Benzinfreischneider GM BFF 52 mit Biker-Handgriff,
- Zubehör und Werkzeug



### Bestimmungsgemäße Verwendung

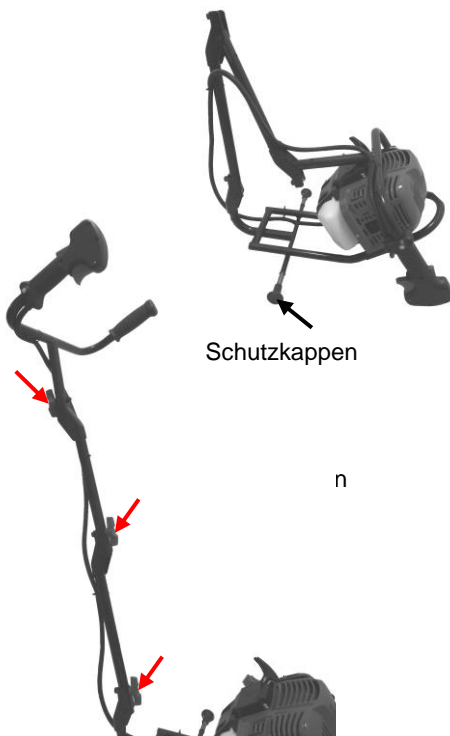
- Das Gerät ist bestimmt zum Trimmen von Rasen oder Gras bzw. zum Schneiden von Gestrüpp und Unkraut im privaten Bereich.
- Für den gewerblichen oder gleichwertigen Einsatz ist das Gerät nicht geeignet. Das Gerät darf nicht für andere Zwecke genutzt werden.



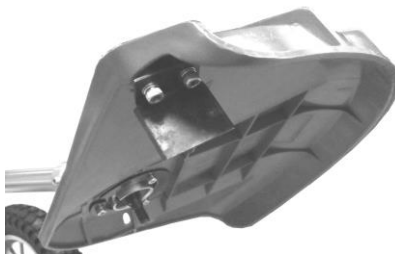
## Zusammenbau

### Zusammenbau

1. Tragen Sie das Gerät am Tragegriff (8) und legen Sie es vorsichtig, wie abgebildet auf den Boden.
2. Heben Sie den Biker-Handgriff (15) nach oben und verriegeln Sie die Rohre mit den Feststellschrauben (14).
3. Entfernen Sie die Schutzkappen von der Achse und montieren Sie die Räder (13). Ziehen Sie die Muttern mit dem beigefügten Schlüssel fest an. Achten Sie darauf, dass die Ventile nach außen zeigen.



4. Das Kabel ist bereits am Biker-Handgriff mit Kabelbindern befestigt. Bei Bedarf binden Sie das Kabel mit den beigefügten Ersatz-Kabelbindern an mehreren Stellen fest. Dadurch wird verhindert, dass sich das Kabel bei der Bedienung versehentlich verhakt und beschädigt wird.
5. Stecken Sie die selbstsichernden Sechskantmutter von oben in die Trimmfadenschutzabdeckung (4) und halten Sie diese fest. Drehen Sie die Abdeckung um und montieren Sie an der Unterseite der Abdeckung das Trimmfadenmesser (3), wie abgebildet. Benutzen Sie hierzu die Sechskantschrauben

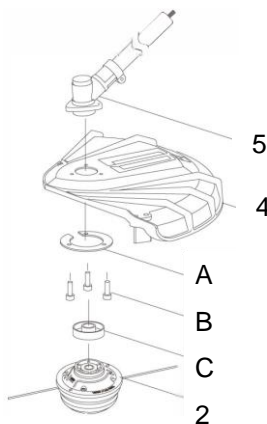




## Zusammenbau

(M5 x 20 mm) und ziehen Sie die Schrauben mit dem Sechskantschlüssel an.

6. Stecken Sie das Getriebe (5) in die Öffnung der Trimmfadenschutzabdeckung (4). Legen Sie die Unterlegscheibe (A) auf die Abdeckung und montieren Sie das Getriebe mit den beigefügten Innensechskantschrauben (M5 x 14 mm). Ziehen Sie die Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel an.



<b>A</b>	Unterlegscheibe
<b>B</b>	Zylinder-Innensechskantschrauben M5x14 mm
<b>C</b>	Konterstück

7. Lösen Sie die Feststellschraube an der Kupplung (7) soweit wie möglich und stecken Sie die Antriebswelle (6) bis zum Anschlag in die Kupplung (7). Stellen Sie sicher, dass die Öffnung in der Antriebswelle mit der Bohröffnung übereinstimmt.
8. Fixieren Sie die Antriebswelle mit der Innensechskantschraube (M5 x 12 mm). Ziehen Sie beide Schrauben mit den passenden Innensechskantschlüssel handfest an.



Feststellschraube



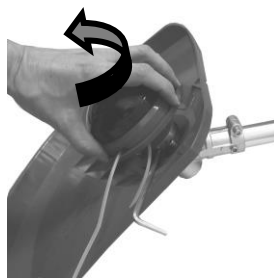


## Zusammenbau

9. Legen Sie das Konterstück (C) passend mit der Öffnung auf die Spindel und fixieren Sie mit dem Innensechskantschlüssel die Spindel und das Konterstück.



10. Achtung LINKSGEWINDE! Drehen Sie den Trimmfadenkopf auf die Spindel und drehen Sie den Fadenkopf gegen den Uhrzeigersinn fest auf das Gewinde.



11. Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel. Die Benzin-Motorsense ist fertig montiert.





## Betanken und Motor starten

### Betriebsstoffe und Betanken

- Beim Betanken des Gerätes schalten Sie es aus.
- Lassen Sie das Gerät vor dem erneuten Betanken erst abkühlen.
- Kraftstoffe können lösungsmittelähnliche Substanzen enthalten.
- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit Betriebsstoffen. Tragen Sie beim Betanken immer Handschuhe. Mineralölprodukte entfetten die Haut, was beim wiederholten und längeren Kontakt zum Austrocknen der Haut führen kann. Die Folgen können Hauterkrankungen sowie allergische Reaktionen sein.
- Augenkontakt mit Öl führt zu Reizungen. Bei Augenkontakt sofort das betroffene Auge mit klarem Wasser spülen.
- Bei anhaltender Reizung sofort einen Arzt aufsuchen!
- Atmen Sie keine Benzindämpfe ein. Das Einatmen von Kraftstoffdämpfen kann körperliche Schäden verursachen.
- Achten Sie darauf die Betriebsstoffe nicht zu verschütten. Wenn Benzin oder Öl verschüttet wurde, wischen Sie es umgehend weg und reinigen Sie die verschmutzten Teile.
- Sollte Benzin mit der Kleidung in Berührung kommen, wechseln Sie die Kleidung sofort.
- Zum Schutz der Umwelt, achten Sie darauf, dass keine Betriebsstoffe ins Erdreich gelangen. Verwenden Sie eine geeignete saugfähige Unterlage.
- Betanken Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen. Benzindämpfe sammeln sich am Boden und es besteht die Gefahr einer Explosion.
- Starten Sie das Gerät mindestens 3 m entfernt vom Ort des Betankens.
- Transportieren und lagern Sie Betriebsstoffe nur in zugelassenen und gekennzeichneten Kanistern. Halten Sie Betriebsstoffe von Kindern fern. Lagern Sie die Kanister immer kühl und trocken.
- Betriebsstoffe sind nicht unbegrenzt lagerfähig. Verwenden Sie nur solche Mengen, die in absehbarer Zeit verbraucht werden können.



## Betanken und Motor starten

- Kraftstoff und Kraftstoffgemische verdunsten besonders unter dem Einfluss hoher Temperaturen. Überlagerter Kraftstoff und Kraftstoffgemische können zu Startproblemen und Motorschäden führen. Bei höheren Temperaturen (z. B. im Sommer) verbrauchen Sie Kraftstoffgemische in 6 – 8 Wochen.
- Die meisten Motorschäden werden direkt oder indirekt durch den verwendeten Kraftstoff verursacht. Verwenden Sie niemals 4-Takt-Öl. Mischen Sie das Benzin und das Öl nicht direkt im Tank.

### Mischbeschälter

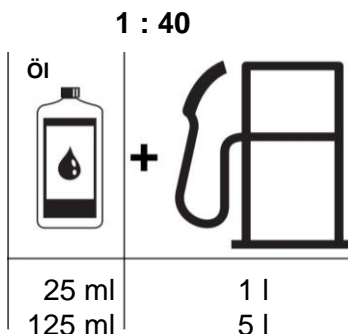
Zum Mischen des Benzins und des Zweitakt-Motoröls, benutzen Sie den beigefügten Mischbehälter. Füllen Sie erst das Benzin und dann das Öl in den Behälter und schütteln Sie das Gemisch gründlich.

### Kraftstoff einfüllen

Als Kraftstoff darf nur ein Gemisch aus Normalbenzin (unverbleit, mit mindesten 89 Oktan) und einem Markenöl für einen luftgekühlten Zweitaktmotor benutzt werden. Verwenden Sie nur ein Öl mit Antioxidations-Zusatz, welches ausdrücklich für die Verwendung mit luftgekühlten Zweitakt-Benzinmotoren vorgesehen ist.

Mischungsverhältnis:

Öl 1 Teil : Benzin 40 Teile.



1. Öffnen Sie den Einfülldeckel des Benzintanks (12) und warten Sie einen Augenblick, bis evtl. vorhandener Druck ausgeglichen ist. Schrauben Sie den Deckel danach ab.
2. Füllen Sie das Kraftstoffgemisch in den Tank. Benutzen Sie dazu am besten einen Trichter. Drehen Sie den Einfülldeckel handfest zu.

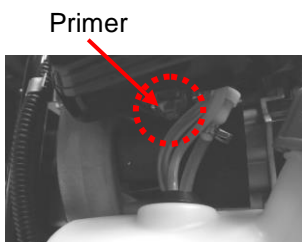
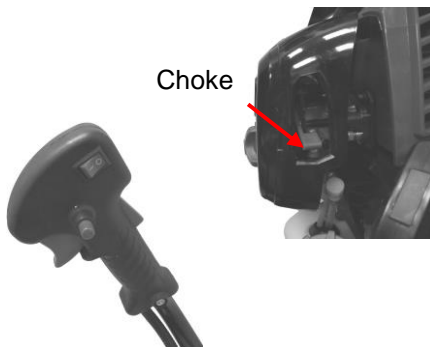
Achten Sie darauf keinen Kraftstoff zu verschütten und den Tank nicht zu überfüllen.



## Benutzung

### Motor starten – Kalter Motor

1. Stellen Sie den Start/Stopp-Schalter (19) auf die Position "I" (Start).
2. Stellen Sie den Choke nach unten, in die "ON"-Position.
3. Umgreifen Sie mit der rechten Hand den Bediengriff. Dadurch wird die Gashebelsperre (17) gedrückt. Drücken Sie jetzt gleichzeitig den Gashebel (16) und den Halbtourenschalter (18).
4. Drücken Sie den Primer solange, bis sich die transparente Blase mit Kraftstoff füllt. Der Primer befindet sich unterhalb der Luftfilterabdeckung (10).
5. Halten Sie den Halbtourenschalter (18) gedrückt und lassen Sie den Gashebel (16) und die Gashebelsperre (17) los. Der Halbtourenschalter (18) bleibt dadurch automatisch in gedrückter Stellung.
6. Lassen Sie den Bediengriff los.
7. Halten Sie das Gerät mit der einen Hand am Tragegriff (8) fest und ziehen Sie den Startergriff (11) 4- bis 5-mal kräftig bis zum Schnurende durch, bis der Motor anspringt.  
Beachten Sie unbedingt, dass der Motor halb beschleunigt und mit rotierendem Trimmfadenkopf startet.
8. Lassen Sie den Motor für einige Sekunden im Leerlauf rotieren.
9. Drücken Sie kurz den Gashebel (16) und der Halbtourenschalter (18) schaltet sich automatisch aus. Stellen Sie den Choke zurück bis zur Hälfte in die Position OFF und geben Sie wieder Gas. Stellen Sie den Choke danach ganz zurück in die Position OFF.  
Der Motor kehrt zurück in den Leerlauf. Die Spindel mit dem Trimmfadenkopf bleibt nach einigen Sekunden stehen.





## Benutzung

### Motor abstellen

1. Lassen Sie den Gashebel (16) los. Der Motor läuft nun im Leerlauf.
2. Stellen Sie den Start/Stopp-Schalter (19) in die Position "O" (Stopp). ACHTUNG: Die Spindel rotiert nach dem Abstellen des Motors noch einige Sekunden weiter.

### Motor starten – Warmer Motor

Zum Starten mit warmem Motor beachten Sie das Kapitel Motor starten – Kalter Motor mit dem Unterschied, dass der Choke immer in der Position "OFF" bleibt.

### Hinweise für ein sicheres Arbeiten

- Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung und halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen am Bikergriff fest.
- Beachten Sie, dass sich der Trimmfadenkopf nach dem Loslassen des Gashebels noch kurze Zeit weiterdreht.
- Achten Sie immer auf einen einwandfreien Motorleerlauf. Der Trimmfadenkopf darf sich nicht drehen, wenn der Gashebel nicht gedrückt wird.
- Arbeiten Sie immer mit hoher Drehzahl, so haben Sie das beste Schnittergebnis.
- Halten Sie immer Abstand zu Dosen, Flaschen, Felsen, usw. Aufwirbelnde Gegenstände können unbeteiligte Personen ernste Verletzung zufügen und das Gerät beschädigen. Stoßen Sie beim Arbeiten an einen Stein oder einen Baum, stellen Sie den Motor ab und ziehen den Zündkerzenstecker ab. Untersuchen Sie den Trimmfadenkopf auf Beschädigungen. Benutzen Sie niemals einen beschädigten Trimmfadenkopf!
- Vermeiden Sie mit dem Faden die Stämme von Gehölzen zu berühren. Eine Verletzung der Rinde kann zum Absterben des Gewächses führen.
- Benutzen Sie die Maschine nicht für andere Zwecke als Trimmen von Gräsern. Heben Sie nie den Trimmfadenkopf über Kniehöhe während des Betriebs an.

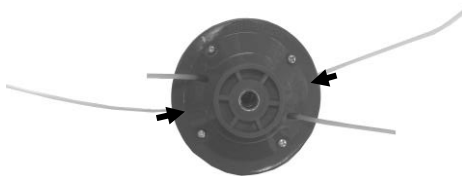


## Wartung

### Trimmfaden ersetzen

Entfernen Sie erst den Zündkerzenstecker!

1. Ziehen Sie kräftig (siehe Pfeilrichtung auf dem Gehäuse) an einem Ende, um den Trimmfaden komplett herauszuziehen.
2. Stecken Sie zwei neue Trimmfäden durch die passenden Öffnungen soweit in den Fadenkopf, bis auf der anderen Seite die Trimmfäden herausragen. Beachten Sie die Pfeilrichtungen auf dem Gehäuse!
3. Die Trimmfäden sollten auf der langen Seite ca. 22 cm herausragen (gemessen von der Mitte bis zum Fadenende).



### Trimmfadenmesser schärfen

1. Entfernen Sie das Trimmfadenmesser (3) von der Trimmfaden-schutzabdeckung (4).
2. Spannen Sie das Messer in einen Schraubstock ein. Schärfen Sie das Messer mit einer flachen Feile. Achten Sie darauf, dass der Winkel der Schneide beibehalten wird. Bewegen Sie die Feile während des Schärfens nur in eine Richtung.

### Wartungshinweise

- Verwenden Sie ausschließlich originale Ersatz- und Zubehörteile. Die Verwendung nicht freigegebener Zubehörteile stellt eine erhöhte Unfallgefahr dar.
- Unsachgemäße Reparatur- und Wartungsarbeiten können die Lebenszeit des Geräts verkürzen und das Unfallrisiko erhöhen. Nehmen Sie keinerlei technische Veränderungen am Gerät vor, da dies Ihre Sicherheit gefährden würde.
- Überprüfen Sie immer den Zustand des Trimmfadenkopfes und der Schutzabdeckung, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie den Trimmfadenkopf austauschen; dies gilt auch für das Reinigen des Trimmfadenkopfes.



## Wartung

- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Beendigung der Arbeit und überprüfen Sie, ob alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
- Das Ausführen von Arbeiten am Gerät oder das Lagern des Geräts in der Nähe offener Flammen ist verboten.

### Wartung nach jedem Gebrauch

ACHTUNG! Vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung am Motor, dass der Motor ausgeschaltet ist und sich abgekühlt hat. Der Motor kann nach der Benutzung heiß werden. Kommen Sie nicht mit dem Auspuff in Berührung. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät (Transport, Aufbau, Reinigungs- und Wartungsarbeiten) sowie bei Nichtgebrauch den Zündkerzenstecker.

### Regelmäßige Kontrollen

- Überprüfen Sie immer vor Arbeitsbeginn und nach jeder erneuten Tankfüllung den Trimmfadenkopf auf festen Sitz.
- Auch bei bestimmungsgemäßigem Gebrauch unterliegen manche Bauteile normalem Verschleiß. Kontrollieren Sie diese Verschleißteile regelmäßig. Zu diesen Teilen gehören u. a. die Schutzabdeckung und der Trimmfadenkopf. Diese müssen je nach Art und Dauer der Nutzung regelmäßig ersetzt werden.
- Überprüfen Sie die Getriebeschmierung besonders bei längerer Benutzung des Gerätes und bei starker Staubbelastung. So vermeiden Sie einen übermäßigen Verschleiß und Schäden am Gerät.

### Schmierung des Getriebes

- Das Getriebe muss regelmäßig geschmiert werden. Am besten schmieren Sie das Getriebe alle 20 Betriebsstunden. Verwenden Sie ein Maschinenfett auf Lithiumbasis.
- Schmieren Sie das Getriebe über den Hydraulik-Schmiernippel mithilfe einer Fett-





## Wartung

### Wartungsarbeiten am Motor

#### Luftfilter

Nach längerem Arbeiten sollten Sie den Luftfilter reinigen. Staub und Pollen verstopfen die Poren des Schaumstofffilters. Um die Lebensdauer des Motors nicht zu verkürzen, muss ein beschädigter Luftfilter sofort ersetzt werden.



1. Schrauben Sie die Befestigungsschraube ab und nehmen Sie die Luftfilterabdeckung (10) ab. Hinter der Abdeckung befindet sich der Schaumstofffilter.
2. Wenn der Filter verstopft ist, waschen Sie den Filter in mildem Seifenwasser aus. Achtung: Kein Benzin oder Lösungsmittel verwenden. Trocknen Sie den Filter, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf das Motorgehäuse und schrauben Sie die Befestigungsschraube wieder fest.

#### Zündkerze

1. Warten Sie, bis der Motor vollständig ausgekühlt ist.
2. Ziehen Sie die Zündkerzenkappe von der Zündkerze und drehen Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel heraus.
3. Ersetzen Sie die alte Zündkerze durch eine neue, gleichen Typs und Abmessung. Drehen Sie die Zündkerze mit der Hand komplett ins Gewinde. Vermeiden Sie dabei ein Verkanten der Zündkerze.
4. Ziehen Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Zündkerzenschlüssel fest.



Bei Verwendung eines Drehmomentschlüssels beträgt das Anzugsdrehmoment 12 – 15 Nm.

Stecken Sie den Zündkerzenstecker korrekt auf die Kerze auf.

Bei übermäßigem Verschleiß der Elektrode oder bei sehr starker Verkantung ersetzen Sie die Zündkerze durch eine gleichen Typs und Abmessung. Ein falsch eingestellter Vergaser, eine falsche Öl-

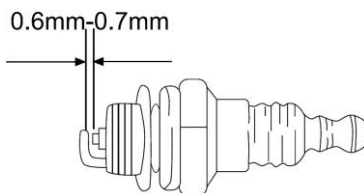


## Wartung

Kraftstoffmischung, schlechte Ölqualität, überaltertes Benzingemisch oder ein verschmutzter Luftfilter können Beläge auf der Zündkerze verursachen, die zu Startschwierigkeiten oder Störungen führen können.

Reinigen Sie die Elektroden der Zündkerze mit einer Drahtbürste und stellen Sie, falls erforderlich, den Elektrodenabstand auf ca. 0,65 mm ein.

Benutzen Sie nur geeignete Zündkerzen, um den Kolben und den Motor nicht zu zerstören.



### Einstellen des Vergasers

**Der Vergaser ist ab Werk eingestellt. Sollte aufgrund von veränderten Betriebsbedingungen eine Neueinstellung erforderlich sein, lassen Sie diese Einstellung von einer Fachwerkstatt ausführen, da eine falsche Einstellung zu Defekten am Gerät führen kann.**





## Reinigung, Transport und Lagerung

### Reinigung

- Reinigen Sie das Äußere des Gerätes gründlich mit einer weichen Bürste und einem Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel zur Reinigung.
- Entfernen Sie regelmäßig alle Gras- und Pflanzensaftanhaftungen an der Spindel und an der Trimmfadenschutzabdeckung. Entfernen Sie Grasreste sofort, da sonst der Motor durch zu hohe Reibung überhitzt wird. Wenn die Grasreste, die sich in der Innenseite der Schutzabdeckung befinden, sehr kompakt sind, entfernen sie diese mit Hilfe eines Holz- oder Plastikstücks.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder spitze Gegenstände.

### Transport

- Schalten Sie beim Transport und bei einem Standortwechsel während der Arbeit das Gerät immer aus. Das Gerät darf niemals mit laufendem Motor getragen und transportiert werden!
- Hinweis: Zum platzsparenden Transport und zur Lagerung lösen Sie die Feststellschrauben (14) und klappen Sie den Handgriff nach unten. Bei Bedarf entfernen Sie auch die Antriebswelle (6) von der Kupplung (7).
- Tragen Sie das Gerät nur am Tragegriff (8).

### Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät vor dem Einlagern gründlich und konservieren Sie es mit Öl, bevor Sie es einlagern, um Rostbildung vorzubeugen.
  - Lagern Sie das Gerät trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.
  - Bei längerer Lagerung des Gerätes muss der Kraftstofftank vollständig entleert werden. Bewahren Sie den Kraftstoff in einem dafür bestimmten Behälter auf.
1. Ziehen Sie am Startergriff (11), um den Kraftstoff aus dem Vergaser zu entfernen. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn bis zum Stillstand laufen.
  2. Stellen Sie den Start/Stopp-Schalter (19) in die Position “O“.



## Reinigung, Transport und Lagerung

3. Ist der Motor abgekühlt, entfernen Sie die Zündkerze und geben Sie durch die Zündkerzenöffnung einen Teelöffel frisches 2-Takt-Öl in den Zylinder und legen Sie ein sauberes Tuch über die Zündkerzenöffnung. Ziehen Sie einige Male am Startergriff (11), um das Öl im Motor zu verteilen.
4. Ermitteln Sie die Position des Kolbens durch einen Blick in die Zündkerzenöffnung. Ziehen Sie danach langsam am Startergriff, bis sich der Kolben im oberen Hubbereich befindet. Lassen Sie den Kolben in dieser Position.
5. Drehen Sie die Zündkerze wieder ein, aber stecken Sie den Zündkerzenstecker nicht auf die Zündkerze.

Lagern Sie das Gerät im Innenbereich an einem trockenen und vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützten Ort.



## Technische Daten

Motorleistung	<b>1,35 kW</b>
Hubraum	<b>51,7 cm<sup>3</sup></b>
Motortyp	<b>1E44F-5</b>
Motornennendrehzahl	<b>7500 min<sup>-1</sup></b>
Nennendrehzahl der Spindel	<b>9000 min<sup>-1</sup></b>
Artikelnummer Trimmfadenkopf	<b>93 80 81</b>
Arbeitsdurchmesser Trimmfadenkopf	<b>420 mm</b>
Trimmfadendurchmesser und Länge	<b>3 mm, 28,5 cm</b>
Gewindeform der Spindel	<b>Linksgewinde</b>
Motorleerlaufdrehzahl	<b>3000 min<sup>-1</sup></b>
Kraftstofftankvolumen	<b>900 ml</b>
Spezifischer Kraftstoffverbrauch bei max. Motorleistung	<b>800 g/kWh</b>
Kraftstoff-Mischverhältnis	<b>1 : 40 (Öl : Benzin)</b>
Öl-Spezifikation	<b>2-Takt-Motoröl</b>
Gewicht (o. Kraftstoff, Trimmfadenkopf und Schutzabdeckung)	<b>12,78 kg</b>
Zündkerzentyp	<b>L8RTF</b>
Vergaser	<b>Diaphragma</b>

Schalldruckpegel $L_{pA}$	<b>88 dB(A)</b>
Gemessener Schalleistungspegel $L_{WA}$	<b>108 dB(A)</b>
Garantierter Schalleistungspegel $L_{WA}$	<b>113 dB(A)</b>
Hand-Arm-Vibration	<b>6,822 m/s<sup>2</sup></b>
Unsicherheit K	<b>1,5 m/s<sup>2</sup></b>

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann sich, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird, ändern und in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen. Der angegebene



## Technische Daten

Schwingungsemissionswert kann zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Beeinträchtigung verwendet werden.

Beschränken Sie die Geräusentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

### Vorsicht! Restrisiken

Auch wenn Sie das Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird,
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



## EG-Konformitätserklärung

Wir, die

**Westfalia Werkzeugcompany,  
Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

**Benzin-Freischneider GM BFF 52 mit Biker-Handgriff  
Artikel Nr. 93 78 15**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien/Verordnungen

<b>2014/30/EU</b>	<b>Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)</b> EN ISO 14982:2009
<b>2006/42/EG</b>	<b>Maschinen</b> EN ISO 14910:2007+A1
<b>2000/14/EG</b>	<b>Outdoorrichtlinie (113 dB L<sub>WA</sub>)</b>
<b>(EU) 2016/1628</b>	<b>Emissionsverordnung</b> e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0138*01 (V)

und deren Änderungen festgelegt sind.

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.

Hagen, den 8. Januar 2020

  
(Thomas Klingbeil, Qualitätsbeauftragter)



## Kundenbetreuung

### Deutschland

Westfalia

Gerätstraße 1

D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32

Telefax: (0180) 5 30 31 30

Internet: [www.westfalia.de](http://www.westfalia.de)

### Österreich

Westfalia

Moosham 31

A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54

Telefax: (07723) 4 27 59 23

Internet: [www.westfalia-versand.at](http://www.westfalia-versand.at)

### Schweiz

Westfalia

Wydenhof 3a

CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00

Telefax: (034) 4 13 80 01

Internet: [www.westfalia-versand.ch](http://www.westfalia-versand.ch)



## Entsorgung

### Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.



## Informations de sécurité



**Pour éviter les dysfonctionnements, les dommages et des problèmes à la santé, veuillez noter les instructions générales de sécurité ci-jointes et les notes suivantes:**

- Lire attentivement le manuel d'instructions avant de mettre l'appareil en service. Une mauvaise utilisation peut entraîner des dommages aux personnes et aux biens.
- Les personnes qui ne connaissent pas les instructions ne doivent pas utiliser l'appareil. Conservez soigneusement les instructions. Les enfants et adolescents de moins de 16 ans ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil. Les jeunes de plus de 16 ans qui travaillent sous la direction d'une personne formée sont autorisés à l'utiliser.
- L'appareil est conçu pour tondre la pelouse ou l'herbe, pour couper le buissons et les mauvaises herbes dans les zones privées. L'appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale ou équivalente.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Gardez les personnes ou les animaux à au moins 15 m de la zone de travail.
- L'appareil ne doit pas être démarré ou utilisé à proximité de personnes ou d'animaux.
- N'utilisez l'appareil qu'avec le capot de protection installé.
- Gardez les parties du corps et les vêtements loin de la tête de la ligne de coupe lors du démarrage et de l'utilisation de l'appareil.
- Assurez-vous que vous vous tenez fermement et en toute sécurité lorsque vous travaillez. Évitez de marcher en arrière à cause du risque de trébucher. Évitez les postures anormales. Tenez-vous toujours en montée lorsque vous coupez sur une pente.
- Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou avec un éclairage artificiel suffisamment lumineux.
- Ne vous laissez pas distraire lorsque vous travaillez avec cet appareil. Vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil et n'effectuez aucun travail auquel l'appareil n'est pas destiné.
- Éteignez toujours l'appareil lorsque vous arrêtez de travailler et changez de lieu. Attendez que la tête de la ligne de coupe soit à l'arrêt.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance sur le lieu de travail. Lorsque le travail est interrompu, rangez l'appareil dans un endroit sûr. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Si nécessaire, retirez la bougie.
- N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie, dans un environnement humide ou mouillé et ne le rangez pas à l'extérieur.
- Si l'appareil est mouillé, attendez qu'il soit complètement sec avant de le réutiliser.
- Si l'appareil est utilisé pendant une période plus longue, il peut y avoir un trouble circulatoire induit par les vibrations (maladie des doigts blancs). Portez toujours des gants de travail chauds et faites des pauses régulières.
- Utilisez uniquement le carburant recommandé dans les instructions.
- Stockez l'essence dans un endroit sûr dans les conteneurs fournis.
- Les gaz d'échappement des moteurs à combustion interne sont toxiques et peuvent entraîner une suffocation, entre autres. L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur.
- Remplissez le réservoir de carburant uniquement à l'extérieur ou dans un endroit suffisamment aéré.
- L'essence et les vapeurs d'essence sont hautement inflammables. Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables et des sources d'ignition.
- Ne fumez pas pendant le ravitaillement ou l'utilisation de l'appareil.
- Essayez immédiatement tout déversement d'essence.
- Ne démarrez le moteur qu'à un endroit éloigné de la station-service.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir est toujours bien fermé. Faites attention à toute fuite.
- Le bouchon de carburant ne doit pas être ouvert ou rempli de carburant lorsque le moteur tourne ou lorsque le moteur est chaud.
- Ouvrez lentement le bouchon du réservoir pour que les vapeurs d'essence puissent s'échapper.
- Assurez-vous que les poignées sont sèches, propres et exemptes d'essence, d'huile, de graisse, etc.



## Informations de sécurité

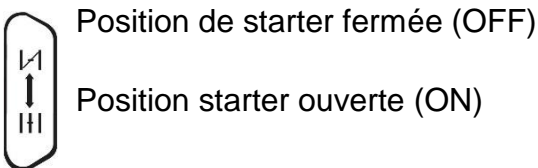
- N'utilisez pas l'appareil sans protection d'échappement. Ne touchez pas l'échappement. Risque de brûlures.
- Assurez-vous que les ouvertures de ventilation sont toujours exemptes de saleté.
- Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'objets accumulés etc. dans la tête de la ligne de coupe, dans le capot de protection ou dans le moteur.
- Utilisez uniquement une tête de ligne de coupe en bon état.
- Ne touchez jamais la tête de la ligne de coupe lorsque le moteur tourne.
- N'utilisez pas de fil ou similaire dans la bobine de fil, uniquement un fil en plastique original.
- Inspectez visuellement l'appareil avant chaque utilisation. Vérifiez que toutes les vis et pièces de raccordement sont serrées.
- Après un choc ou d'autres dommages, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
- Tenez toujours l'appareil à deux mains. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et ses composants et dispositifs de protection ne sont pas endommagés ou usés et, si nécessaire, faites effectuer les réparations nécessaires. Ne jamais contourner les dispositifs de protection et de sécurité. N'utilisez pas l'appareil si des dommages ou des signes d'usure deviennent visibles.
- Inspecter la zone de travail pour les objets étrangers avant de travailler avec l'appareil et supprimez-les. Si vous rencontrez malgré tout un corps étranger pendant la coupe, éteignez l'appareil et retirez-le.
- En cas de blocage dû à des corps étrangers (pierre, accumulation d'herbe), éteignez l'appareil et retirez le corps étranger avec un objet contondant. N'utilisez jamais vos doigts pour retirer des objets étrangers bloquants, car cela peut entraîner des blessures graves.
- En particulier lors de la taille des bordures de pelouse, des bordures de gravier et similaires, assurez-vous que les pierres et la terre peuvent être projetées hors de la ligne de coupe.
- Ne jamais couper contre des objets durs tels que des pierres, etc. Cela évitera des blessures et des dommages à l'appareil.
- Guidez la tête de la ligne le plus près possible du sol.
- Ne couper que de l'herbe qui pousse au sol. L'herbe dans les fissures du mur ou sur les pierres ne doit pas être coupée.
- Faites attention au risque de blessure dans la zone du dispositif de coupe, qui est utilisé pour couper le fil.
- Remplacez immédiatement une tête de ligne endommagée par une nouvelle.
- L'appareil et la tête de la ligne de coupe doivent être contrôlés et entretenus régulièrement et correctement. Les dommages doivent être réparés par un atelier spécialisé. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Faites réparer votre appareil uniquement par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela garantit que la sécurité de l'appareil est maintenue.
- Même si vous utilisez correctement l'appareil, des risques résiduels subsistent toujours. Les dangers suivants peuvent survenir lors de la construction et de la conception de l'appareil:
  - Dommages à la santé résultant des vibrations main-bras si l'appareil est utilisé pendant une longue période de temps, n'est pas correctement utilisé et entretenu.
  - Blessures et dommages matériels causés par la tête de ligne de coupe qui est projetée de manière inattendue en raison de dommages soudains, d'usure ou d'une fixation incorrecte.
  - Le bruit du moteur est inévitable. Ne déplacez le fonctionnement de l'appareil qu'à des heures spécifiques. Respectez les périodes de repos et limitez le temps de travail à la quantité nécessaire. Portez une protection auditive.
- Attention! L'appareil génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Le champ peut affecter les implants médicaux actifs ou passifs dans certaines circonstances. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'appareil.





## Informations de sécurité

	Attention! Un mauvais fonctionnement peut entraîner des blessures graves.
	Lisez et comprenez le manuel d'instructions avant utilisation.
	Portez une protection auditive!
	Portez une protection pour les mains!
	Portez une protection des pieds!
	Portez une protection faciale!
	Portez des vêtements de protection!
	Gardez les personnes et les animaux à au moins 15 m de la zone de travail!
	Attention! Il est interdit de toucher l'outil de coupe rotatif. Risque de blessure!
	Attention aux pièces volantes!
	Avertissement des substances inflammables et combustibles!
	N'utilisez pas de couteaux épais ou de lames de scie avec l'appareil!
	Avertissement de surfaces chaudes. Ne touchez pas!
	La tête de ligne de coupe utilisée doit avoir une vitesse nominale d'au moins 10000 min <sup>-1</sup> .



Attention! Lisez les instructions avant de faire le plein.  
 Ne pas fumer et pas de feu ouvert pendant le ravitaillement.  
 Mélange de carburant: 1 partie d'huile moteur et 40 parties d'essence



**Per evitare malfunzionamenti, danni e problemi alla salute, osservare le istruzioni di sicurezza generali allegate e quanto segue:**

- Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di mettere in funzione il dispositivo. L'uso improprio può provocare danni a persone e cose.
- Le persone che non hanno familiarità con le istruzioni non devono utilizzare il dispositivo. Conservare attentamente le istruzioni. I bambini e gli adolescenti di età inferiore a 16 anni non possono utilizzare il dispositivo. I giovani di età superiore a 16 anni che lavorano sotto la guida di una persona formata sono autorizzati a utilizzarlo.
- Il dispositivo è progettato per tagliare il prato o l'erba, per tagliare il boscaglia e erbacce nell'ambito privato. Il dispositivo non è adatto per un uso commerciale o equivalente.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato per altri scopi.
- Tenere le persone o gli animali ad almeno 15 m di distanza dall'area di lavoro.
- Il dispositivo non deve essere avviato o utilizzato vicino a persone o animali.
- Utilizzare il dispositivo solo con il coperchio protettivo installato.
- Tenere le parti del corpo e gli indumenti lontani dalla testa della linea di rifinitura quando si avvia e si utilizza il dispositivo.
- Assicurarsi di avere una postura ferma e salda durante il lavoro. Evitare di camminare all'indietro a causa del rischio di inciampo. Evitare posture anomale. Stare sempre dalla parte alta quando si taglia su un pendio.
- Lavorare solo alla luce del giorno o con un'illuminazione artificiale sufficientemente luminosa.
- Non lasciarsi distrarre durante il lavoro con questo dispositivo. È possibile perdere il controllo del dispositivo.
- Non sovraccaricare il dispositivo e non eseguire lavori per i quali il dispositivo non è destinato.
- Spegnerne sempre il dispositivo durante interruzioni del lavoro o durante il cambio di zona di lavoro. Attendere fino a quando la testa della linea di taglio non si è fermata.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito sul posto di lavoro. Quando il lavoro viene interrotto, conservare il dispositivo in un luogo sicuro. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Se necessario, rimuovere la candela.
- Non utilizzare mai il dispositivo sotto la pioggia, in un ambiente umido o bagnato e non riporlo all'aperto.
- Se il dispositivo si bagna, attendere che sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo.
- Se il dispositivo viene utilizzato per un periodo di tempo più lungo, potrebbe verificarsi un disturbo circolatorio indotto dalle vibrazioni (malattia delle dita bianche). Indossare sempre guanti da lavoro caldi e fare pause regolari.
- Utilizzare solo il carburante raccomandato nelle istruzioni.
- Conservare la benzina in un luogo sicuro negli appositi contenitori.
- I gas di scarico dei motori a combustione sono tossici e possono causare soffocamento, tra le altre cose. Il dispositivo può essere utilizzato solo all'aperto.
- Riempire il serbatoio del carburante solo all'aperto o in un'area sufficientemente ventilata.
- I vapori della benzina e la benzina sono altamente infiammabili. Tenere il dispositivo lontano da materiali infiammabili e fonti di ignizione.
- Non fumare durante il rifornimento o il funzionamento del dispositivo.
- Asciugare immediatamente la benzina versata.
- Avviare il motore solo in un luogo lontano dalla stazione di rifornimento.
- Accertarsi che il tappo del serbatoio sia sempre ben chiuso. Prestare attenzione a eventuali perdite.
- Il tappo del carburante non deve essere aperto e il dispositivo non deve essere rifornito di carburante mentre il motore è in funzione o quando il motore è caldo.
- Aprire lentamente il tappo del serbatoio in modo che i vapori della benzina possano fuoriuscire.
- Assicurarsi che le impugnature siano asciutte, pulite e prive di benzina, olio, grasso, ecc.
- Non utilizzare il dispositivo senza protezione di scarico. Non toccare lo scarico. Rischio di ustioni.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano sempre prive di sporco.



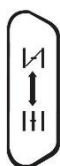
## Informazioni sulla sicurezza

- Accertarsi sempre che non vi siano oggetti accumulati nella testata del rivestimento, nella copertura protettiva o nel motore.
- Utilizzare solo una testina non danneggiata.
- Non toccare mai la testa della linea di rifinitura mentre il motore è in funzione.
- Non utilizzare alcun filo o simile nella bobina del filo, solo un filo di plastica originale.
- Ispezionare visivamente il dispositivo prima di ogni utilizzo. Controllare che tutte le viti e le parti di collegamento siano serrate.
- Dopo un impatto o altri danni, verificare che il dispositivo non sia danneggiato.
- Tenere sempre il dispositivo con entrambe le mani. Prima di ogni utilizzo, verificare che il dispositivo, i suoi componenti e dispositivi di protezione non siano danneggiati o usurati e, se necessario, far eseguire le riparazioni necessarie. Non ignorare mai i dispositivi di protezione e sicurezza. Non utilizzare il dispositivo se sono visibili danni o segni di usura.
- Perquisire l'area di lavoro in cerca di oggetti estranei prima di lavorare con il dispositivo e rimuoverle. Se nonostante il precedente lavoro si incontra ancora un corpo estraneo durante il taglio, spegnere il dispositivo e rimuoverlo.
- In caso di blocco a causa di oggetti estranei (pietra, accumulo di erba), spegnere il dispositivo e rimuovere l'oggetto estraneo con un oggetto contundente. Non usare mai le dita per rimuovere corpi estranei bloccati, poiché ciò può causare lesioni gravi.
- Soprattutto quando si tagliano i bordi del prato, bordi di ghiaia e simili, assicurarsi che pietre e terra possano essere scagliati dalla linea di taglio.
- Non tagliare mai oggetti duri come pietre, ecc. Ciò eviterà lesioni e danni al dispositivo.
- Guidare la testa della linea il più vicino possibile al terreno.
- Tagliare solo l'erba che cresce sul terreno. L'erba nelle crepe nel muro o sulle pietre non deve essere tagliata.
- Prestare attenzione al rischio di lesioni nell'area del dispositivo di taglio, che viene utilizzato per tagliare il filo.
- Sostituire immediatamente una testina danneggiata con una nuova.
- Il dispositivo e la testina del filo devono essere controllati e sottoposti a manutenzione periodica e corretta. I danni devono essere riparati da un'officina specializzata. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Il dispositivo deve essere riparato solo da personale specializzato qualificato e solo con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce il mantenimento della sicurezza del dispositivo.
- Anche se si utilizza correttamente il dispositivo, permangono sempre rischi residui. I seguenti pericoli possono sorgere in relazione alla costruzione e al design del dispositivo:
  - Danni alla salute derivanti dalle vibrazioni mano-braccio se il dispositivo viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, non viene utilizzato e mantenuto correttamente.
  - Lesioni e danni materiali causati dalla testa della linea di rifinitura scagliata inaspettatamente a causa di danni improvvisi, usura o montaggio improprio.
  - Il rumore proveniente dal motore è inevitabile. Spostare il funzionamento del dispositivo solo in orari specifici. Rispettare i periodi di riposo e limitare l'orario di lavoro a un importo necessario. Indossare protezioni per l'udito.
- **Attenzione!** Il dispositivo genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Il campo può influire su impianti medici attivi o passivi in determinate circostanze. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare il dispositivo.



## Informazioni sulla sicurezza

	Attenzione! Un funzionamento improprio può causare gravi lesioni.
	Leggere e comprendere il manuale di istruzioni prima dell'uso.
	Indossare protezioni acustiche!
	Indossa una protezione per le mani!
	Indossa una protezione per i piedi!
	Indossa una protezione per il viso!
	Indossare indumenti protettivi!
	Tenere le persone e gli animali ad almeno 15 m di distanza dall'area di lavoro!
	Attenzione! È vietato toccare l'utensile da taglio rotante. Pericolo di lesioni!
	Attenzione parti volanti!
	Attenzione sostanze infiammabili e combustibili!
	Non utilizzare coltelli da arbusti o lame di sega con il dispositivo!
	Attenzione! superfici calde. Non toccare!
	La testa della linea di rifinitura utilizzata deve avere una velocità nominale di almeno 10000 min <sup>-1</sup> .



Posizione starter chiusa (OFF)

Posizione starter aperta (ON)



**1:40**

Attenzione! Leggere le istruzioni prima del rifornimento di carburante.

Non fumare e nessun fuoco aperto durante il rifornimento.

Miscela di carburante: 1 parte di olio motore a 40 parti di benzina



## Original Instructions

### **Petrol Wheeled Brush Cutter GM BFF 52 with Biker Handle**

Article No. 93 78 15



CE

---



## Dear Customers

Please familiarize yourself with the proper usage of the garden tool by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

This operating instruction contains important details for handling the machine. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!

Please read the safety instructions!

These instructions will make it easier for you to handle the machine and help prevent misunderstandings and possible damage or injury.



## Consignes de Sécurité

**S'il vous plaît noter les instructions de sécurité annexés!**



## Informazioni sulla Sicurezza

**Si prega di notare le istruzioni di sicurezza allegate!**



---

<b>1</b>	Trim Thread
<b>2</b>	Trim Head
<b>3</b>	Thread Cutter
<b>4</b>	Protective Hood
<b>5</b>	Gear Case and Spindle
<b>6</b>	Drive Shaft
<b>7</b>	Coupling
<b>8</b>	Carrying Handle
<b>9</b>	Spark Plug
<b>10</b>	Air Filter Cover
<b>11</b>	Starter Handle
<b>12</b>	Fuel Tank
<b>13</b>	Wheel
<b>14</b>	Fastening Screws (3x)
<b>15</b>	Biker Handle
<b>16</b>	Throttle
<b>17</b>	Throttle Lock
<b>18</b>	Half-throttle Lock Button
<b>19</b>	Start/Stop Switch





## Table of Contents

Safety Notes .....	Page 2
Symbol Explanation .....	Page 7
Before first Use .....	Page 9
Scope of Delivery .....	Page 9
Intended Use .....	Page 9
Mounting .....	Page 10
Fuels and Refuelling .....	Page 13
Mixing Bottle .....	Page 14
Refuelling.....	Page 14
Starting the Engine – Cold Start.....	Page 15
Starting the Engine – Warm Start.....	Page 16
Hints on safe Operation .....	Page 16
Mounting the Trim Head.....	Page 17
Sharpening the Thread Cutter.....	Page 17
Maintenance Hints .....	Page 17
Maintenance after each Operation .....	Page 18
Frequent Inspections.....	Page 18
Gear Lubrication .....	Page 18
Maintaining the Engine.....	Page 19
Cleaning, Transport and Storing .....	Page 21
Technical Data.....	Page 23



## Safety Notes



**Please note the included General Safety Notes and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:**

- Carefully read this manual before you start operating the engine. Improper use may cause damage to persons and property.
- Persons not familiar with this manual are not permitted to operate the machine. Keep this manual at a safe location. Children and teenagers younger the age of 16 are not permitted to use the machine. Teenagers older than age of 16 and working under supervision of a trained person are permitted to use the machine.
- The machine is intended to trim lawns or grass, to cut brushwood and shrubbery in private areas. The machine is not designed for continuous professional operation.
- This machine shall not be used for any other purpose.
- Keep persons or animals clear from the working area, at a minimum distance of 15 m.
- It is not permitted to either start or use the machine in the vicinity of persons or animals.
- Only operate the machine with mounted protective hood.
- Keep body parts and clothing away from the trim head when you start the engine, or keep it running.
- Make sure you are standing in a stable and secure position during work. Avoid moving backwards with the machine due to risk of stumbling. Avoid any unnatural posture. While cutting on a slope, always work with the trim head facing uphill.
- Only work during daylight, or when the area is illuminated well using artificial lighting.
- Do not be distracted while working with the machine. You may lose control of the machine.



## Safety Notes

- Do not overload the engine, and do not use it for work the machine is not designed for.
- Always switch off the machine when work will be interrupted or the location will be changed; wait until the trim head has completely stopped before placing down the machine.
- Never leave the machine without supervision at the place of work. Store the machine at a safe place when work will be interrupted. Store the machine out of the reach of children. If necessary, remove the spark plug.
- Never use the machine during rain, in a humid or wet environment, and do not store it outdoors.
- Should the machine become wet, wait until it is completely dry before you use it again.
- When the machine has been operated for many hours, it may cause a circulatory disorder due to vibration (Raynaud's disease). Therefore, it is recommended to wear warm protective gloves, and to take breaks at regular intervals.
- Only use the fuel recommended in the manual.
- Keep gasoline only in containers designed for it, and store it at a safe location.
- The exhaust of internal combustion engines is poisonous and can lead to suffocation. Only operate the machine outdoors.
- Fuel the gasoline tank only outdoors, or in well-ventilated areas.
- Gasoline and gasoline vapours are highly flammable. Keep away from flammable materials and sources of ignition.
- Do not smoke while refuelling or operating the machine.
- Immediately wipe away spilled gasoline.
- Start the engine only at a location far away from the place of refuelling.
- Always make sure that the fuel tank cap is well closed. Look out for possible leakage.



## Safety Notes

- When the engine is running or the engine is hot, it is not allowed to open the cap of the fuel tank or to refill gasoline.
- Open the cap of the fuel tank slowly so that gasoline vapour can escape.
- Make sure the handles are dry, clean, and free of gasoline mixed with oil, grease etc.
- Do not use the machine without exhaust pipe guard. Do not touch the exhaust pipe. There is a risk of burns.
- Always make sure that the ventilation openings are free from debris.
- Always make sure no objects or other debris is collecting in the trim head, in the protective hood, or in the engine.
- Only use the machine with an undamaged trim head.
- Never touch the trim head while the engine is running.
- Do not use any wire, or anything similar in the spool, only use original plastic thread.
- Subject the machine to a visual inspection before each use. Check, if all screws and connecting parts are tightened.
- Check the engine for damages after impact, or other damages.
- Always use both hands to hold the machine. Check the machine, its components and guards for damages, or wear and tear before each use, and have it repaired, if necessary. Never make the devices for protection and safety inoperable. Do not operate the machine, when damages or signs of wear are visible.
- Before starting work, it is recommended to check the objects to be cut for possible foreign objects and to remove them. When despite of this you encounter a foreign object during cutting, turn off the machine and remove this object.
- If the cutting tool is jammed by a foreign object (stones, piles of grass), turn the engine off and remove the object using a



## Safety Notes

blunt item. Never use your fingers to remove jammed foreign objects, because this may cause serious injuries.

- Always keep in mind that especially during trimming of lawn edges, gravel enclosures, and similar locations stone and dirt can be hurled away from the cutting thread.
- Never cut against hard objects such as stone, etc. This way you avoid injuries, and damages to the machine and the cutting tool.
- Hold and guide the trim head as close to the ground as possible.
- Only cut grass growing on the ground. Do not cut grass in cracks or growing on rocks.
- Keep in mind that there is risk of injuries in the area of the thread cutter on the protective hood.
- When the cutting tool is damaged, it must be replaced at once.
- The machine and trim head must be properly inspected and serviced periodically. Damages must be repaired by professionals. Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Have your machine serviced only by qualified personnel and by use of original spare parts only. This ensures that the safety of the device is maintained.
- Even if you operate the device correctly, residual risks always remain. The following hazards may occur in connection with the design and construction of the device:
  - Damage to health resulting from hand-arm vibrations if the device is used for an extended period of time, not properly guided and maintained.
  - Injuries and property damage caused by the trim head, which is unexpectedly thrown out of the machine due to sudden damage, wear or improper attachment.














## **Safety Notes**

- Noise pollution from the engine is unavoidable. Only operate the machine during the times specified for this purpose. Observe rest periods and limit the duration of work to a minimum. Wear ear protection.
- **Warning!** The machine produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating the machine.



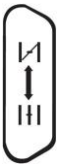
## Symbol Explanation

	Warning! Improper operation can lead to serious injury.
	Read and understand the manual before using the machine.
	Wear ear protection!
	Wear hand protection!
	Wear foot protection!
	Wear face protection!
	Wear protective clothing!
	Keep persons and animals at least 15 meters away from the working area!
	Warning! Do not touch the rotating cutting tool. There is risk of injury!
	Beware of objects being thrown!
	Warning of flammable and combustible materials!



## Symbol Explanation

	Do not use brush blades or saw blades with the machine!
	Warning of hot surfaces. Do not touch!
	The trim head used must have a rated speed of at least 10000 min <sup>-1</sup> .



Choke Position closed (OFF)

Choke Position open (ON)



**1:40**

Attention! Read manual before refuelling.

Do not smoke and avoid open flames while refuelling the tank.

Fuel Mixture: 1 Part Motor Oil and 40 Parts Gasoline





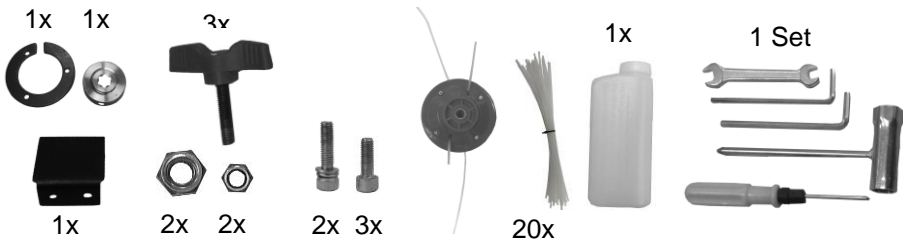
## Preparation

### Before first Use

Remove all parts of the machine and the accessory from the packaging. Keep packaging material out of reach of children. There is risk of suffocation!

### Scope of Delivery

- Petrol Wheeled Brush Cutter GM BFF 52 with Biker Handle,
- Accessory and Tool Kit



### Intended Use

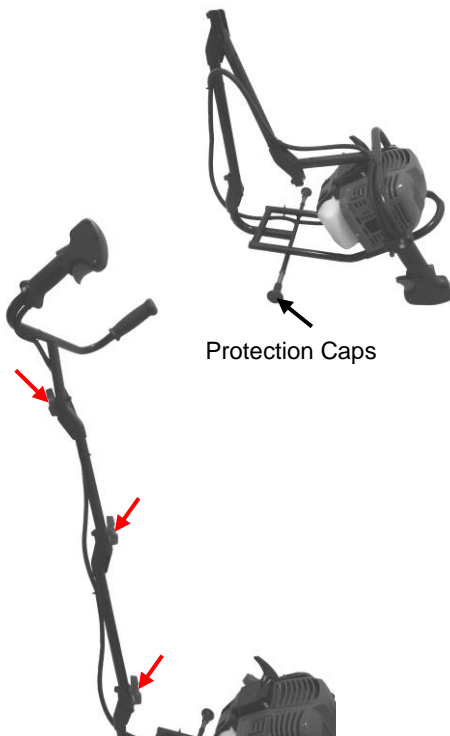
- The machine is intended to trim lawns or grass, respectively to cut brushwood and shrubbery in private areas.
- The machine is not suitable for continuous professional operation. This machine shall not be used for any other purpose.



## Mounting

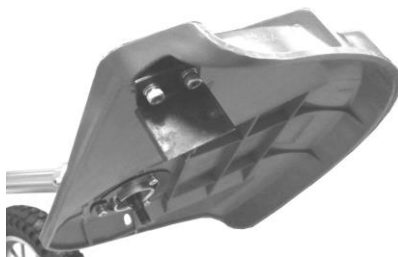
### Mounting

1. Hold the machine by the carrying handle (8) and place it carefully on the ground.
2. Lift up the Biker handle (15) and lock the rods with the fastening screws (14).
3. Remove the protection caps from the axle mount the wheels (13). Tighten the nuts with the includes wrench. Make sure the valves of the wheels are facing outwards.



4. The cable is already fastened on the Biker handle with cable ties. If desired, use the included spare cable ties to fix the cable on the Biker handle. By doing this, the cable cannot be damaged if accidentally jammed during operation.

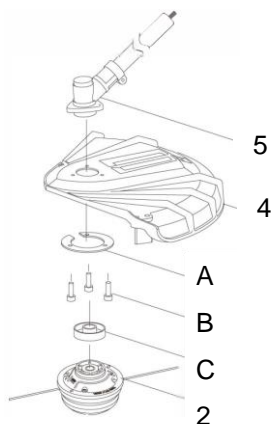
5. Insert the self-locking nuts from the top of the protective hood (4) and hold the nuts in place with one hand. Turn over the protective hood and mount the thread cutter (3), as shown on the protective hood. Use the hex screws (M5 x 20 mm) and tighten the screws with the includes key.





## Mounting

6. Insert the gear case (5) into the opening on the protective hood (4). Place the washer (A) on the protective hood and mount the gear case with the included hex screws (M5 x 14 mm). Tighten the screws with the included key.



<b>A</b>	Washer
<b>B</b>	Cylinder Hex Screws M5x14 mm
<b>C</b>	Locking Disc

7. Loosen the fastening screw on the coupling (7) as far as possible and insert the drive shaft (6) up to the end into the coupling (7). Make sure the opening in the gear shaft matches the bore.
8. Fix the drive shaft with the hex screws (M5 x 12 mm). Tighten both screws with the corresponding key.



Fastening Screw



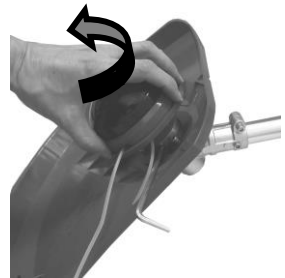


## Mounting

9. Place the locking disc (C) on the spindle, as shown on the pictures, and lock the spindle and the locking disc by inserting the key into both holes.



10. Attention **LEFT-HAND THREAD!** Turn the trim head on the cutting spindle and turn the trim head counter clockwise. Hold the hex key tight while turning the trim head on the thread.



11. Remove the hex key.

The brush cutter is mounted.



## Fuels and Refuelling

### Fuels and Refuelling

- Stop the engine before refuelling the tank.
- Let the machine cool down before refuelling again.
- Fuels can contain substances similar to solvents.
- Eyes and skin should not come in contact with fuels. Always wear protective gloves when refuelling. Mineral oil products degrease your skin, if your skin comes in contact with these substances repeatedly and for an extended period of time. Various skin diseases and allergic reactions may result.
- Eyes can be irritated by contact with oil. If oil comes into your eyes, immediately wash them with clear water.
- If your eyes are still irritated, see a doctor immediately!
- Do not breathe in fuel vapours. Inhalation of fuel vapours can be hazardous to your health.
- Do not spill fuels. When you have spilt fuel or oil, immediately clean the soiled surfaces.
- If your clothes have come in contact with fuel, change them at once.
- To protect the environment, make sure that no fuel get into the soil. Use an appropriate and absorbent base.
- Refuelling is not allowed in closed rooms. Fuel vapours will accumulate near the ground, there is a risk of explosion.
- Start the engine at least 3 m from the place of refuelling.
- Use only approved and marked containers for the transport and storage of fuel. Keep the containers out of reach of children. Store the containers in a dry and cool location.
- Fuels cannot be stored for an unlimited period of time. Mix as much as you intend to consume in the near future.
- Fuel and fuel mixtures age through evaporation, especially at high temperatures. Aged fuel and fuel mixtures can cause starting problems and damage the engine. Purchase only that amount of fuel, which will be consumed over the next few months. At high temperatures (e.g. in summer), once fuel has been mixed it should be used up in 6 – 8 weeks.



## Fuels and Refuelling

- Failure in mixing the correct fuel will cause severe damage to the engine inner parts. Never use oil for 4-stroke engines. Do not mix the gasoline and the oil directly in the fuel tank.



### Mixing Bottle

For mixing the fuel and the two stroke oil only use the provided mixing bottle. First fill the fuel into the bottle and then the oil. Thoroughly shake the mixture.

### Refuelling

The engine may only be operated with a mixture of gasoline (unleaded gasoline with minimum 89 Octane) and high quality oil for air-cooled two-stroke engines. Only use oil without anti oxidant additive that is especially formulated for air-cooled two-stroke engines.

**1 : 40**

 Oil	+	
25 ml 125 ml		1 l 5 l

Mixing Ratio: Oil 1 : Gasoline 40.

- Open the cap of the fuel tank (12) and wait some seconds for the tank pressure to be equalized. Remove the fuel tank cap.
- Pour in the mixture into the tank and tighten the cap only hand tight. Preferably, use a funnel.

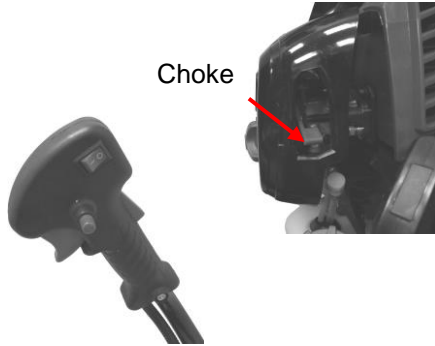
Make sure not to spill fuel and not to overfill the tank.



## Operation

### Starting the Engine – Cold Start

1. Place the Start/Stop switch (19) to the position "I" (Start).
2. Move the choke downwards (to the position "ON").
3. Grasp the control handle with the right hand. This way the throttle lock (17) will be pressed. Push the throttle (16) and the half-throttle lock button (18) simultaneously.
4. Press the primer several times, until the transparent bubble fills with fuel. The primer is situated beneath the air filter cover (10).
5. Hold the half-throttle lock button (18) pressed and release the throttle (16) and the throttle lock (17). The half-throttle lock button (18) will automatically remain in the depressed position.
6. Release the control handle.
7. Hold the machine with the left hand on the carrying handle (8) and pull the starter handle with the right hand (11) quickly and vigorously 4 to 5 times up to the cable end, until the engine starts.  
Please note that the engine will start at half acceleration and with rotating trim head.
8. Let the engine run at idle speed for some seconds to warm up.
9. Press the throttle (16) shortly and the half-throttle lock button (18) will switch off automatically. Move the choke up the half back to the position OFF. Press the throttle again. Afterwards move the choke back to the position OFF.



The engine returns to idle speed again. The spindle with the mounted trim head stops after some seconds.



## Operation

### Turning Off the Engine

1. Release the throttle. The engine is now at idle speed.
2. Place the Start/Stop switch (19) to the position "O" (Stop).  
ATTENTION: The spindle will still rotate for some seconds after turning off the engine.

### Starting the Engine – Warm Start

For starting a warm engine, observe the chapter Starting the Engine – Cold Start but please note that in this case the choke lever will remain in the position "OFF".

### Hints for safe Operation

- Always wear person protection when working with the machine and hold the machine securely with both hands on the Biker handle.
- Always keep in mind that the trim head keeps rotating for a short while after the throttle is released.
- Always ensure a proper idle running of the engine so that the trim head will no longer rotate, when the throttle is pressed.
- Always use the highest speed for work, this way you will achieve the best cutting result.
- Always keep distance to cans, bottles, rocks, etc. Thrown objects can cause serious injury to uninvolved persons and damage the machine. If the machine touches a stone or a tree during work, switch off the engine and remove the spark plug cap. Inspect the trim head for damage. Never use a damaged trim head!
- Avoid touching wood plants with the cutting thread. Any damage of the bark can lead to the death of the plant.
- Do not use the machine for other purposes than for trimming grass. Never lift up the trim head above knee level during operation.



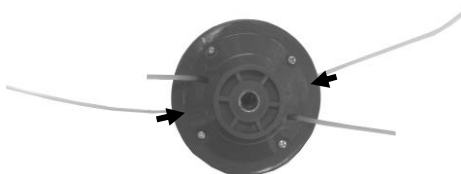


## Maintenance

### Mounting the Trim Head

Before mounting the trim head, remove the spark plug cap!

1. Strongly grasp and pull the thread (see arrow direction on the housing) in order to pull out the trim thread completely.
2. Insert two new trim threads through the appropriate openings in the trim head until the trim threads protrude on the other side. Please observe the directions of the arrows on the housing!
3. The trim threads should protrude approx. 22 cm on the long side (measured from the centre of the housing up to the end of the thread).



### Sharpening the Thread Cutter

1. Remove the thread cutter (3) from the protection cover (4).
2. Fasten the cutter in a vice. Sharpen the cutter with a flat file. Make sure that the angle of the blade is maintained. Only move the file in one direction during sharpening.

### Maintenance Hints

- Only use original replacement parts and original accessory. The use of unapproved accessories and cutting tools increases the risk of accidents.
- Incorrect repair and poor maintenance can shorten the life of the machine and increase the risk of accidents. Do not perform any modifications to the machine as this will endanger your safety.
- The condition of the trim head and the protective hood must be checked before starting work.
- Turn off the engine and remove the spark plug cap when replacing and cleaning the trim head.
- Clean the machine at regular intervals and check all screws and nuts are well tightened.
- Never service or store the machine in the vicinity of open flames.



## Maintenance

### Maintenance after each Operation

ATTENTION! Before cleaning, inspecting or maintaining the engine, make sure that engine is stopped and has cooled down. The engine will heat up during operation. Do not touch the exhaust system. There is risk of burns!

Before working on the machine (transport, mounting, dismounting, cleaning and servicing) and if not in use, remove the spark plug cap.

### Frequent Inspections

- Before starting work and after refuelling the tank, check if the trim head is seated securely.
- Even when used in the intended way, some components are subject to normal wear. They have to be checked frequently. These parts include, among others, the protective hood and the trim head. These parts have to be replaced depending on the kind of duration or usage.
- Check the gear lubrication, especially during longer periods of work, and severe dust exposure. So you will avoid excessive wear and damage to the machine.

### Gear Lubrication

- The gear case must be lubricated regularly. It is advisable to lubricate the gear case every 20 hours of operation. Use Lithium machine grease.
- Use a grease gun and lubricate the gear case via the hydraulic grease nipple.





## Maintenance

### Maintaining the Engine

#### Air Filter

When working with the machine for long period of time, clean the air filter. Dust and pollen will clog the pores of the foam filter. A damaged air filter must be replaced immediately, in order not to shorten the life of the engine.

1. Unscrew the locking screw for the air filter cover (10) and take of the cover. Behind the cover you will find the foam filter.
2. When the filter is clogged, wash the filter in mild soapy water. Attention: Do not use gasoline or solvents for cleaning the filter. Thoroughly dry the filter before re-attaching. Place the cover on the motor housing and re-tighten the locking screw.



#### Spark Plug

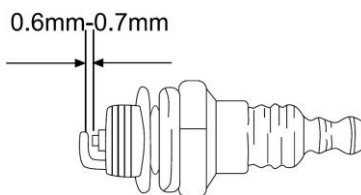
1. Wait for the engine to cool down completely.
2. Remove the spark plug cap from the spark plug and unscrew the spark plug with the included spark plug wrench.
3. Use a new one of the same type and dimensions. Turn the spark plug completely into the thread by hand. Avoid tilting the spark plug.
4. Tighten the spark plug with the supplied spark plug wrench.



When using a torque wrench, the tightening torque is 12 – 15 Nm.

Insert the spark plug cap correctly onto the spark plug.

If excessive wear occurs on the electrode or if the deposit is very hard, replace the spark plug with the same type and size. A wrong carburettor, wrong oil/fuel mixture, bad oil quality, old petrol mixture or a dirty air filter can cause deposits on the spark plug, which





## Maintenance

can lead to starting problems or malfunctions.

Clean the electrodes with a wire brush and reset the gap to approx. 0.65 mm as necessary.

Always use the correct spark plug type. The use of wrong spark plugs can damage the piston and the cylinder.

### Adjusting the Carburettor

**The carburettor is factory set. Should a re-adjustment be necessary due to changed operating conditions, have this adjustment carried out by a specialist workshop, as an incorrect setting can lead to defects on the machine.**



## Cleaning, Transport and Storing

### Cleaning

- Clean the housing of the machine carefully with a cloth and a brush. Do not use abrasives or aggressive chemicals to clean the unit.
- Remove grass and residue from the spindle and the protective hood. Remove grass residue immediately, otherwise the engine will overheat due to excessive friction. Grass residue inside the protective hood may be very compact; use a suitable piece of wood or plastic to remove them.
- Do not use cleaning agents, solvents or spiky objects to clean the machine.

### Transport

- Always turn the machine off when carrying or transporting it. Do not carry or transport the machine with running engine!
- Hint: For space-saving transport and storing, loosen the fastening screws (14) and fold down the handle. If necessary, remove the gear shaft (6) from the coupling (7).
- Always carry the machine by the carrying handle (8).

### Storing

- Clean the machine carefully before storing and use oil to preserve it against corrosion.
  - Store the machine in a dry place away from sunlight.
  - Before storing the machine for longer periods of time, empty the fuel tank. Store fuel in a suitable container.
1. Pull the starter handle (11) in order to run fuel out of the carburettor. Start the engine and run it until the engine comes to a standstill.
  2. Push the Start/Stop switch (19) to the position “O”.
  3. Wait until the engine has cooled down completely. Remove the spark plug and pour a teaspoon of fresh and clean two-stroke oil into the cylinder. Place a clean cloth over the spark plug hole and pull the starter handle (11) several times in order to evenly distribute the oil.



## Cleaning, Transport and Storing

4. Determine the position of the piston through the spark plug hole. Slowly pull the starter handle until the piston is lifted up. Leave the piston in this position.
5. Re-attach the spark plug but do not connect the spark plug cap.  
Store the machine indoors in a dry and dust-free place. Protect the machine from dirt and extreme temperature.



## Technical Data

Engine Power	<b>1.35 kW</b>
Displacement	<b>51.7 cm<sup>3</sup></b>
Engine Type	<b>1E44F-5</b>
Rated Engine Speed	<b>9000 min<sup>-1</sup></b>
Article Number Trim Head	<b>93 80 81</b>
Wording Diameter of the Trim Head	<b>420 mm</b>
Trim Thread Diameter and Length	<b>3 mm, 28.5 cm</b>
Thread Type of the Spindle	<b>Left-Hand Thread</b>
Engine Idle Speed	<b>3000 min<sup>-1</sup></b>
Fuel Tank Volume	<b>900 ml</b>
Specific Fuel Consumption at max. Engine Power	<b>800 g/kWh</b>
Fuel Specification Ratio	<b>1 : 40 (Oil : Gasoline)</b>
Oil Specification	<b>2-Stroke Engine Oil</b>
Weight (w/o Fuel, Cutting Tool and Protective Hood)	<b>12.78 kg</b>
Spark Plug Type	<b>L8RTF</b>
Carburettor	<b>Diaphragm</b>

Sound Pressure Level L <sub>pA</sub>	<b>88 dB(A)</b>
Measured Sound Power Level L <sub>WA</sub>	<b>108 dB(A)</b>
Guaranteed Sound Power Level L <sub>WA</sub>	<b>113 dB(A)</b>
Hand Arm Vibration	<b>6.822 m/s<sup>2</sup></b>
Uncertainty K	<b>1.5 m/s<sup>2</sup></b>



## Technical Data

The specified vibration value was established in accordance with a standardized testing method. It may change according to how the electric equipment is used and may exceed the specified value in exceptional circumstances. The specified vibration value can be used to compare the equipment with other electric power tools. The specified vibration value can be used for initial assessment of a harmful effect.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum!

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

### Residual Risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout

- Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
- Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.





## EC-Declaration of Conformity

We, the **Westfalia Werkzeugcompany,**  
**Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,**  
declare by our own responsibility that the product

**Petrol Wheeled Brush Cutter GM BFF 52 with Biker Handle**  
**Article No. 93 78 15**

is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives/Regulations

<b>2014/30/EU</b>	<b>Electromagnetic Compatibility (EMC)</b> EN ISO 14982:2009
<b>2006/42/EC</b>	<b>Machinery</b> EN ISO 14910:2007+A1
<b>2000/14/EC</b>	<b>Outdoor Directive (113 dB L<sub>WA</sub>)</b>
<b>(EU) 2016/1628</b>	<b>Emission Directive</b> e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0138*01 (V)

and their amendments.

*The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeug-company.*

Hagen, 8<sup>th</sup> January, 2020

(Thomas Klingbeil, QA Representative)



## Customer Services

### Deutschland

Westfalia

Werkzeugstraße 1  
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32

Telefax: (0180) 5 30 31 30

Internet: [www.westfalia.de](http://www.westfalia.de)

### Österreich

Westfalia

Moosham 31  
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54

Telefax: (07723) 4 27 59 23

Internet: [www.westfalia-versand.at](http://www.westfalia-versand.at)

### Schweiz

Westfalia

Wydenhof 3a  
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00

Telefax: (034) 4 13 80 01

Internet: [www.westfalia-versand.ch](http://www.westfalia-versand.ch)



## Disposal

### Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.